STAR
JEDI KNIGHT
HASS-DARDO
SWT.ORG
WARS
http://starwarstotal.org/foro

1

STAR WARS®

漫画 MANGA

EPISODIO I

ファントム・メナス

LA AMENAZA FANTASMA

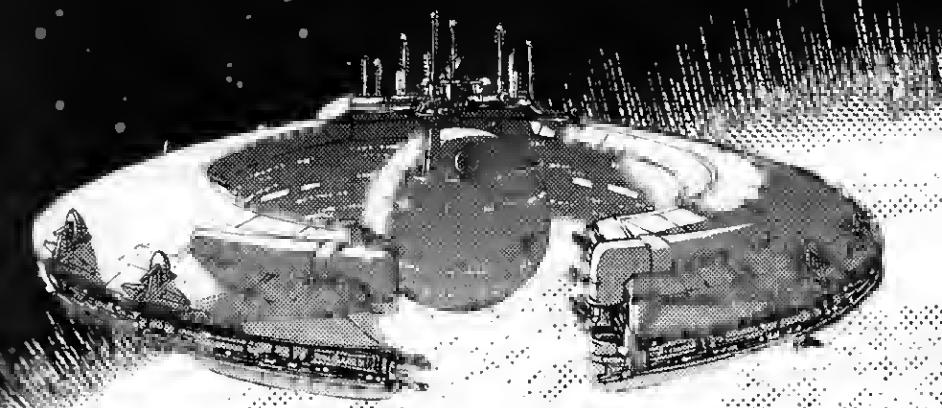
KIA ASAMIYA

スター・ウォーズ

EPISODIO I

LA AMENAZA FANTASMA

《1》



Hace mucho tiempo en una galaxia muy, muy lejana...

STAR WARS

EPISODIO I

LA AMENAZA FANTASMA

Episodio I

LA AMENAZA FANTASMA

La República Galáctica está sumida en el caos. Los impuestos de las rutas comerciales a los sistemas estelares exteriores están en disputa.

Esperando resolver el asunto con un bloqueo de poderosas naves de guerra, la codiciosa Federación de Comercio ha detenido todos los envíos al pequeño planeta de Naboo.

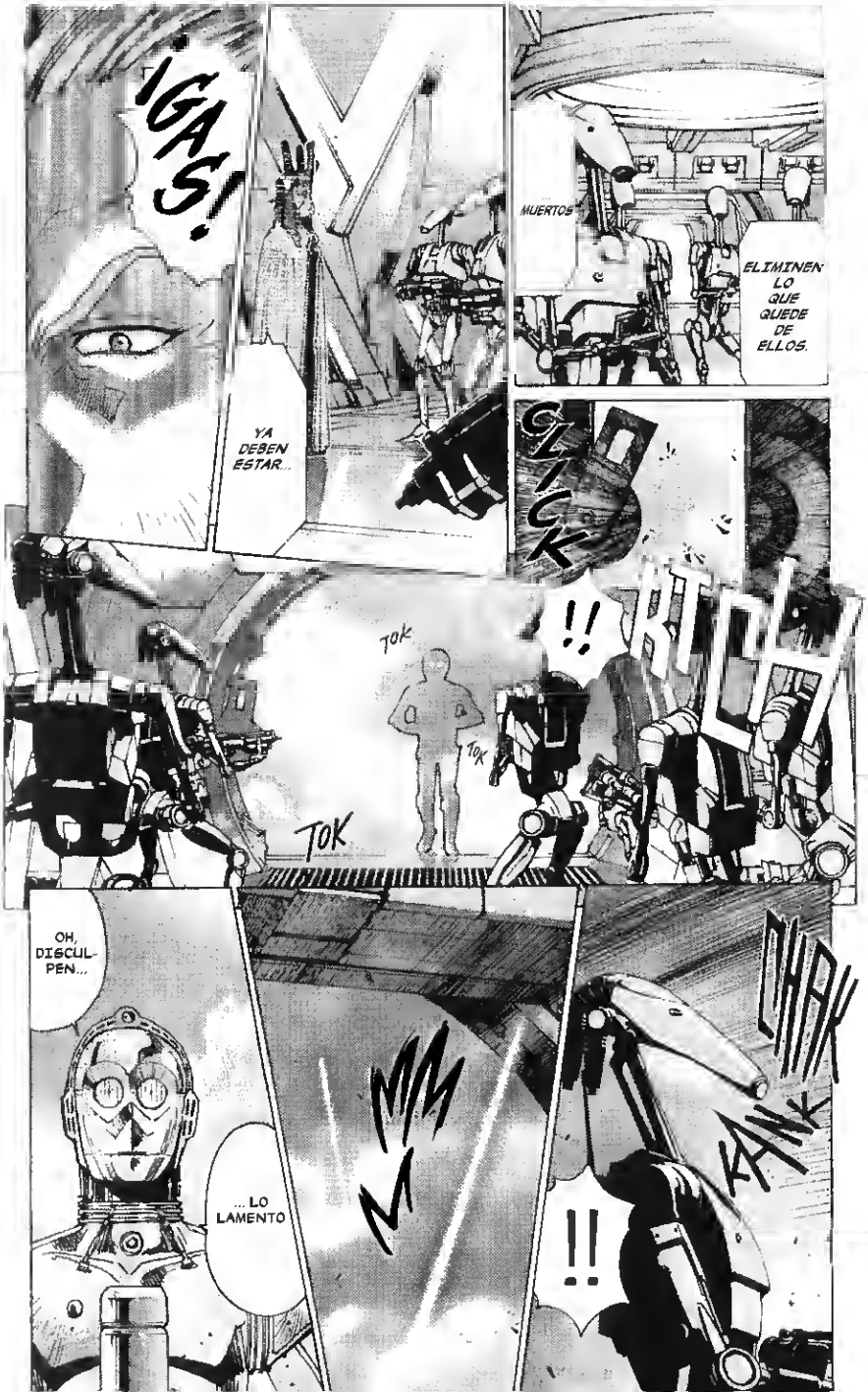
Mientras el Congreso de la República debate interminablemente esta alarmante cadena de acontecimientos, el Canciller Supremo ha enviado en secreto a dos Caballeros Jedi, guardianes de la paz y la justicia en la galaxia, para resolver el conflicto....

AVÍSENLES QUE DESEAMOS ABORDAR DE INMEDIATO
CON TODO RESPETO, LOS EMBAJADORES DEL CANCILLER SUPREMO DESEAN ABORDAR DE INMEDIATO
SÍ, SEÑOR.
SÍ, SÍ, POR SUPUESTO ... AHHH...
...SERÁ UN PLACER RECIBIR A LOS SEÑORES EMBAJADORES...
VHH
H
...COMO ESTARÁN ENTERADOS EL BLOQUEO ES PERFECTAMENTE LEGAL
SU VISITA NOS HONRA INMENSAMEMENTE EMBAJADORES, POR FAVOR PÓNGANSE COMODOS.
SOY TC-14 PARA SERVIRLES. SÍGANME POR FAVOR
MI AMO LOS ATENDERÁ EN BREVE.

TENGO UN MAL PRESENTIMIENTO SOBRE ESTO.
YO NO SIENTO NADA.
NO HABLO DE LA MISIÓN, MAESTRO, UN PRESENTIMIENTO...
ALGO LEJOS...
SE EVADE...
NO TE CONCENTRES EN TU ANSIEDAD, OBI WAN
QUE TU CONCENTRACIÓN ESTÉ AQUÍ Y AHORA DONDE PERTENECE
EL MAESTRO YODA DICE QUE DEBO MIRAR HACIA EL FUTURO...
...PERO NO A EXPENSAS DEL MOMENTO NO OLVIDES LA FUERZA LATENTE...
...MI JOVEN PADAWAN
SÍ, MAESTRO...
¿COMO CREE QUE REACCIONE ESTE VIRREY A LAS DEMANDAS DEL CANCILLER?
LOS MIEMBROS DE LA FEDERACIÓN SON COBARDES. LAS NEGOCIACIONES SERÁN CORTAS.

¡¿QUÉ?!
¿QUÉ HAS DICHO?
LOS EMBAJADORES SON CABALLEROS JEDI, CREO YO.
¡LO SABÍA! LOS ENVIARON A OBLIGARNOS A CEDER ¡ESTAMOS PERDIDOS!
DISTRÄIGALOS HASTA QUE LOCALICE A LORD SIDIOUS.
¿ESTÁ DEMENTE? ¡NO PIENSO EXPONERME A DOS JEDI!
MANDE AL ANDROIDE.
¿ES NORMAL QUE NOS HAGAN ESPERAR TANTO?
NO. DETECTO QUE HAY UN TEMOR POCO COMÚN PARA ALGO TAN TRIVIAL COMO UNA DISPUTA COMERCIAL.
¿QUÉ SUCEDE?
...SU PROYECTO HA FRACASADO, LORD SIDIOUS. ¡DEBE CESAR EL BLOQUEO! LOS JEDIS SON MÁS PODEROSOS.
ESTE INCIDENTE ES INOPORTUNO.
DEBEMOS ACELERAR MÁS NUESTROS PLANES, VIRREY.

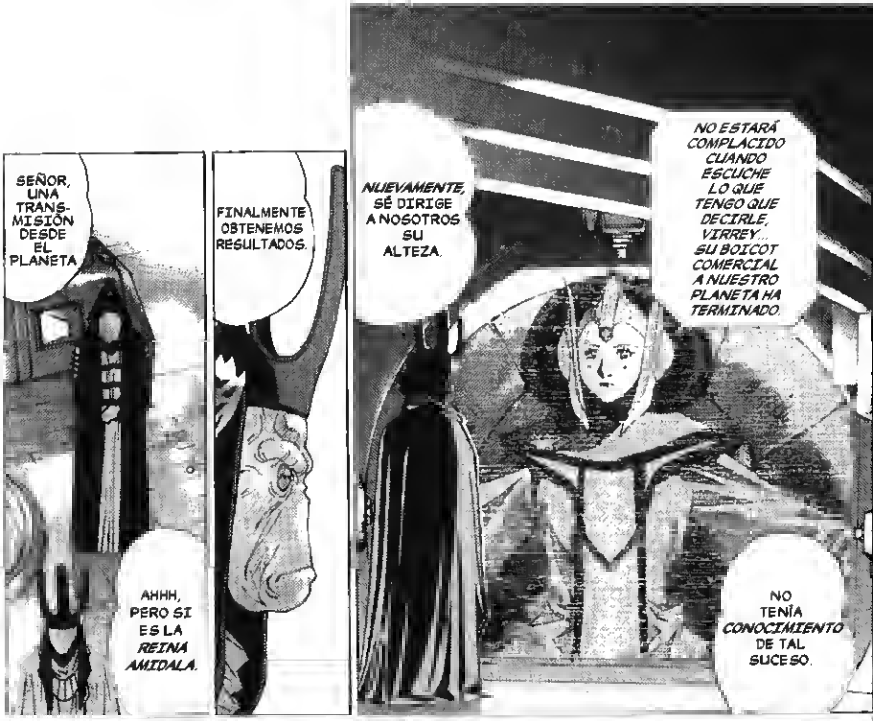
PUEDEN DESCENDER SUS TROPAS.
AHHH, MI LORD, ¿ACASO ESO ES LEGAL?
LO VOLVERE LEGAL.
Y ¿LOS... JEDI?
EL CANCILLER NO DEBIÓ METERLOS EN ESTO DEBEN MORIR AHORA.
S-SÍ, MI SEÑOR. COMO LO ORDENE.
BAM
BAM
SPSSS
S
MM
?!


¡GAS!
YA DEBEN ESTAR...
MUERTOS
ELIMINEN LO QUE QUEDE DE ELLOS.
CLICK
!!
TOK
TOK
TOK
OH, DISCULPEN...
...LO LAMENTO
MMM
!!
CHAK
KANK

KNK
¡DISPAREN!
¡DISPAREN!
¿QUÉ ESTÁ...
... PASANDO ALLÁ ABAJO?
¿ALGUNA VEZ SE HA ENCONTRADO CON UN CABALLERO JEDI, SEÑOR?
BIEN, NO EXACTAMENTE, PERO...
ASEGUREN EL PUENTE...
SLASH

ESO NO SERÁ SUFICIENTE, SEÑOR
¡MANDEN A LOS ANDRO-DESTRUCTORES!
HSSSS
... LA ESTÁN ATRAVESANDO!
ESTO ES IMPOSIBLE... ¿DONDE ESTÁN LOS ANDRO-DESTRUCORES?
HSSSS
HSSSS
RMB
RMB
RMB
RMB
RMB
¡GENERARON ESCUDOS!
OLVÍDA-LO ¡VÁMONOS!
VAP
VAP

BAM
BAM
NO PODRÁN VENCER A LOS ANDRO-DESTRUCTORES
SEÑOR, ESTÁN EN LOS TUNELES DE VENTILACIÓN.
ANDROIDES DE ATAQUE.
ES UN EJÉRCITO DE INVASIÓN.
QUÉ EXTRAÑA JUGADA DE LA FEDERACIÓN. DEBEMOS ALERTAR A LOS NABOO...
SEPARÉMONOS. ABORDAREMOS NAVES DIFERENTES...
NO SE EQUIVOCÓ EN ALGO, MAESTRO.
...Y CONTACTAR AL CANCILLER VALORUM.
...Y NOS REUNIREMOS EN EL PLANETA
LAS NEGOCIA-CIONES FUERON CORTAS


SEÑOR, UNA TRANSMISIÓN DESDE EL PLANETA
AHHH, PERO SÍ ES LA *REINA AMIDALA*.
FINALMENTE OBTENEMOS RESULTADOS.
NUEVAMENTE, SÉ DIRIGE A NOSOTROS, SU ALTEZA.
NO ESTARÁ COMPLACIDO CUANDO ESCUCHE LO QUE TENGO QUE DECIRLE, VIRREY... SU BOICOT COMERCIAL A NUESTRO PLANETA HA TERMINADO.
NO TENÍA *CONOCIMIENTO* DE TAL SUCESO.

SÉ QUÉ LOS EMBAJADORES DEL CANCILLER ESTÁN ALLÍ, Y USTEDES TIENEN ÓRDENES DE LLEGAR A UN CONVENIO.
NO SE HA QUE *EMBAJADORES* SE REFIERE... DEBE ESTAR *EQUIVOCADA*.

MUCHO CUIDADO VIRREY... LA FEDERACIÓN SÉ A EXCEDIDO ESTA VEZ
SU ALTEZA, NOSOTROS JAMÁS *ACTUARÍAMOS* SIN LA APROBACIÓN DEL SENADO. USTED SUPONE MAL.
ESO CREE.
ELLA TIENE RAZÓN, EL SENADO *NUNCA...*
YA ES DEMASIADO TARDE.

¿CREE QUE SOSPECHEN UN ATAQUE?
NO LO SÉ, PERO HAY QUE ACTUAR PARA INTERRUMPIR LAS COMUNICACIONES EN LA ZONA RÁPIDO.
BOOM
BAM
BOOM
THEED, CAPITAL DE NABOO.
...NO HAN INICIADO LAS NEGOCIACIONES PORQUE NO HAN LLEGADO LOS EMBAJADORES, ESO NO ES POSIBLE, EL CANCILLER ME ASEGURÓ...
...QUE SUS EMBAJADORES SÍ LLEGARON...
FEDERACIÓN...
¿SENADOR PALPATINE?!
¿QUÉ ESTÁ PASANDO?
PODRÍA SER LA FEDERACIÓN REVISEN EL TRASMISOR DE SEÑALES.

LA INTERRUPCIÓN DE LAS COMUNICACIONES SÓLO PUEDE INDICAR UNA COSA.
¡INVASIÓN!
LA FEDERACIÓN NO SE ATREVERÍA A TANTO
EL SENADO REVOCARÍA SUS DERECHOS COMERCIALES, Y ESTARÍAN PERDIDOS.
DEBEMOS CONFIAR EN LAS NEGOCIACIONES.
DEBEMOS PREPARARNOS. PARA DEFENDERNOS. ES UNA SITUACIÓN DE RIESGO, SU ALTEZA.
NUESTROS VOLUNTARIOS NO PUEDEN ENFRENTAR AL EXPERIMENTADO EJÉRCITO DE LA FEDERACIÓN.
NO CONSENTIRÉ ACCIÓN ALGUNA QUE NOS LLEVE A UNA GUERRA.
¿NEGOCIACIONES? ¡NO TENEMOS COMUNICACIONES! ¿DÓNDE ESTÁN ESTOS EMBAJADORES? ¿CÓMO PODREMOS NEGOCIAR?
BAM
BAM
BAM
VM
VM
VM VM
Veee
Veee

... CAPITÁN, NO HAY SEÑALES DE LOS JEDI. PODRÍAN ESTAR EN LAS PLATAFORMAS DE ATERRIZAJE.
Veee
Vee
Veee
SI ELLOS ESTÁN AQUÍ, SEÑOR, LOS ENCONTRAREMOS.
NOS ESTAMOS MOVIENDO FUERA DE LOS PANTANOS Y MARCHAMOS HACIA LAS CIUDADES. NO ENCONTRAMOS NINGUNA RESISTENCIA
KANGG
Vee
Vee
Vee Vee
Rosilla
Rosilla
Vee
Vee
Vee
Vee
FLAP
FLAP
?!
Vee Vee Vee Veee
Oh,
¡Noo!

Vee
Veee
Veee
Veeee
Vee
KANG KANG
KANG
TMP
TMP
TMP
TMP
¡AUXI-LIO!
TMP
¡IEEE!
¡AUXI-LIO!
¡MUÉVETE!
¡ABAJO!
Veee
¡NOO!
Vee

Veee
Veee
Veee
Veee
OH
¡BOI!
...
OYI, ¡MOOIE MOOIE!
¡TE AMO!
SMOOCH
SMOOCH
¡CASI LOGRAS QUE NOS MATEN! ¿ERES TONTO?
¡VE, ALEJATE!
NO...
¡NO!
MI SE QUEDA.
MI SE LLAMA JAR JAR BINKS. MI ES SU FIEL SIRVIENTE.
ESO NO SERÁ NECESARIO.
HFF
TMP
TMP
TMP
HFF
TMP TMP
OH ¡NOOOO! MISSA VAA ¡MORIRRR!
¡CÚBRETE!
HFF

BAM
SH
VAP
VAP
VAP
VAP
!
SH
VSH

¿QUÉ ES ESTO?
ME *VOLVISTE* A SALVAR.
HFF
HFF
VOOOOOOOO
VAP

¡¿MÁS?! ***MÁS*** ¡¿ESCUCHE?!
DISCULPIEN, PERO EL LUGAR MÁS SEGURO ES *OTOH GUNGA.*
UN NATIVO.
VAYÁMONOS *ANTES* DE QUE LLEGUEN MAS ANDROIDES.

CRIÉME ALLÍ...
ES UNA CIUDAD *OCULTA*
¿UNA CIUDAD? ¿PUEDES *LLEVARNOS* HACIA ALLÁ?
AHHH, AJA...
PIENSÁNDOLO BIEN NO, NO *LO CREO, NO.*
¿¡ NO ?!
SÍ, ES UNA VERGÜENZA... VIERON, ME TEMO QUE ME *EXPULSARON.*
FUI OLVIDADO, LOS JEFESES ME HARÍA COSIAS TERRIBLES.
COSAS TERRIBLES SI MI VUELVE ALLÁ
BAM! BOOM!
Veee
Veee
Veee
Veee
¿ESCUCHAS ESO?
ES EL SONIDO DE *MILES* DE COSAS TERRIBLES QUE VIENEN HACIA ACÁ...
Vee
Vee
Vee
Vee
Vee
Veee
SI NOS ENCUENTRAN, NOS APLASTARÁN, NOS *DEJARÁN HECHOS* PEDAZOS, ¡Y NOS MÁNDARÁN AL *OLVIDO!*
¡OH!
ACABO DE DIGERIR EL DATO.
¡POR AQUÍ!
¡RÁPIDO!

SPLASH
!!
OTOH GUNGA.
H E Y U!
HEYO-DALEE...
IAR IAR BINKSS...

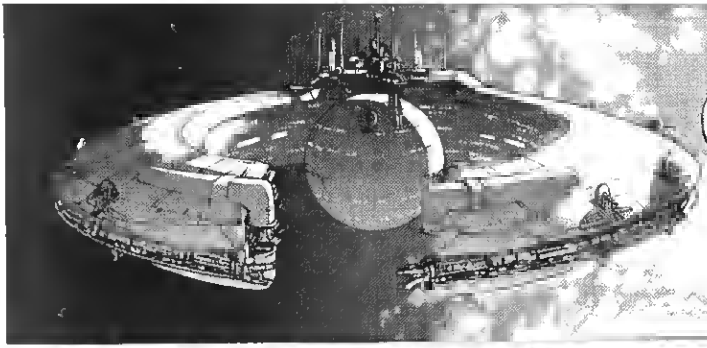
TMP
TMP
TMP
CAPITÁN TARPALS, ¡MI VOLVÍ!
NO! LO CREO JAR JAR.
AHORA VERÁS A LOS JEFESES. ESTÁS EN UN GRAN LÍO ESTA VEZ.
MAAT
!!
GROSIERO
...
NO POIDEN ESTAR AQUÍ.
ESE EJÉRCITO DE CHATA-DROIDES ¡ES UN GRAN RIESGO!
ESE EJÉRCITO DE ANDROIDES ESTÁ POR ATACAR A LOS NABOO.
DEBEMOS AVISARLES.

¡NOI NOS AGRADAN LOS NABOO! SE CREEN MUY LISTOSOS. CREEN QUE SU CEREBRO ES ENORME.
CUANDO LOS ANDROIDES CONTROLEN LA SUPERFICIE, LOS CONTROLARÁN A USTEDES.
MESSA LO DUDA MUCHO, MI CASI NO HABLA CON LOS NABOO, MENOS CON LOS EXTRANJEROS. ¡ESOS CHATA-DROIDE NO VENDRÁN! NO SAIBEN DE NOSOTROS.
USTEDES Y LOS NABOO CREAN UNA SIMBIOSIS DIRECTA LO QUE LE PASE A UNO AFECTARÁ AL OTRO.
TIENEN QUÉ ENTENDER ESTO.
NO NOS INTEREEESA LOI QUE PASE A LOS NABOO.
ENTONCES DÉJENOS IR.
ENTONCES VOY A DEJARLOS IR.
NOS SERIA ÚTIL UN TRANSPORTE.
VOY A DARLE A USTEDES UNA BONGO.
EL CAMINO CORTIO A NABOO ES A TRAVÉS DEL NÚCLEO DEL PLANETATA
AHORA VÁYANSE
MAESTRO, ¿QUE ES UNA BONGO?
UN TRANS-PORTE CREO.
!

LES TENDIERON UNA TRAMPA. ATRAVESAR EL PLANETA ¡¡MALA IDEA!!
AHHH... ALGUIEN LOS PODRÍA AYUDAR.
MAESTRO, NO TENEMOS TIEMPO.
PARA ATRAVESAR EL PLANETA NECESITAMOS UN NAVEGANTE. ESTE GUNGAN NOS PUEDE AYUDAR.
SEÑOR ¿QUÉ SERÁ DE JAR JAR BINKS?
SU CASTIGO SERÁ MUY PARTI-CULAR.
PENA DE MUERTE.
EEAP!
OOOH... ¡OUCH!
NECESITAMOS UN NAVEGANTE PARA ATRAVESAR EL PLANETA. LE SALVÉ LA VIDA. TIENE CONMIGO UNA DEUDA DE VIDA.
SUS DIOSES DEMANDAN QUE SU VIDA ME PERTENEZCA.
BINKSSSS. ¿TÜSSA LE DEBES LA VIDA A EISTE HOMBRE?
SU VIDA ES TUYA, EXTRANJERO. VÁYANSE CON ÉL.
¡NO ME METIAN EN ESTO! MEJOR MORIR AQUÍ QUÉ EN ESE INFIERNO... DIOSESES ¿¿QUE ESTOY DICIENDO?!
HHUH

BLOOSH
BLOOSH
BLOOSH
ES UNA LOCURA, AHHH ¡UN GUBERPEZ!
¿PORQUÉ TE EXPULSARON, JARJAR?
ES UNA LARGA HISTORIA, VIERON. UN PEQUEÑO MOTIVO ES QUE MI SOY...
...
...OOOOH...
AAAA...
...TORPE.
YIP
¿TE EXPULSARON PORQUE ERES TORPE?
BOOM
BASH
MESSA CAUSÓ UNO O DOS PEQUEÑOS ACCIDENTES...
...SE OYÓ BOOM DA GASSER...
...MESSA DESTRUYÓ EL HEYBLIBBER DEL JEFE...
...Y AQUÍ ESTOY.
YIP
YIP
YIP
?!

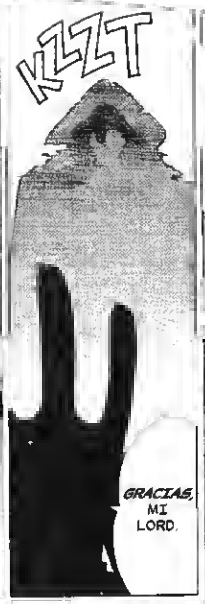
Ooops.
!!
OH, ¡NOOOO! ¡MESSA VA A ¡MORIRR!
¡MESSA LIBRE!
SIEMPRE HAY UNO MÁS GRANDE.
BSH
BLOOSH
....
¡phew!
BLOOSH


LA INVASIÓN ESTÁ EN PROCESO, MI LORD.
BIEN. TENGO AL SENADO INUNDADO EN PROCEDIMIENTOS.

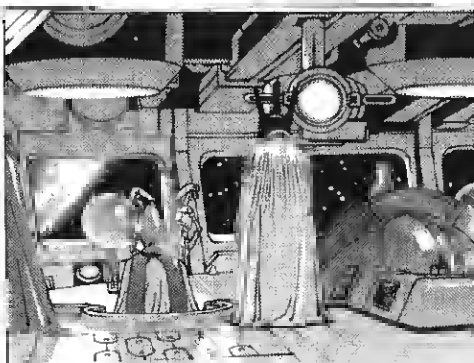
PARA EL MOMENTO ES QUE ESTE INCIDENTE VAYA A VOTACIÓN...
...SU ÚNICA ALTERNATIVA SERÁ ENTREGARLES EL CONTROL DEL SISTEMA.

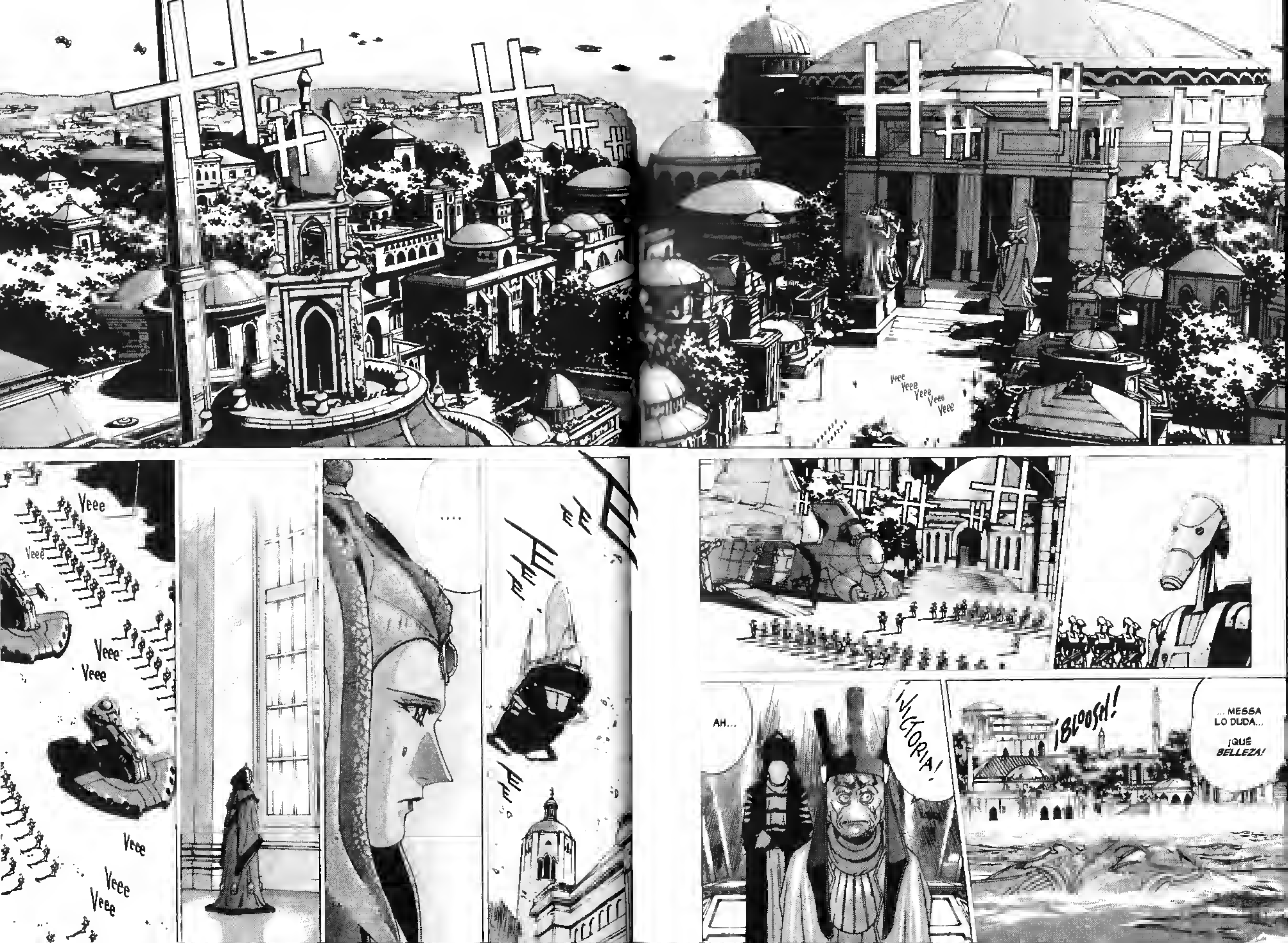
LA REINA TIENE LA *CERTEZA* QUE EL SENADO SE ALIARÁ CON ELLA.

LA REINA AMIDALA ES JOVEN E INOCENTE.
DESCUBRIRÁ QUE CONTROLARLA NO SERÁ DIFÍCIL. LO HAS HECHO BIEN, VIRREY.

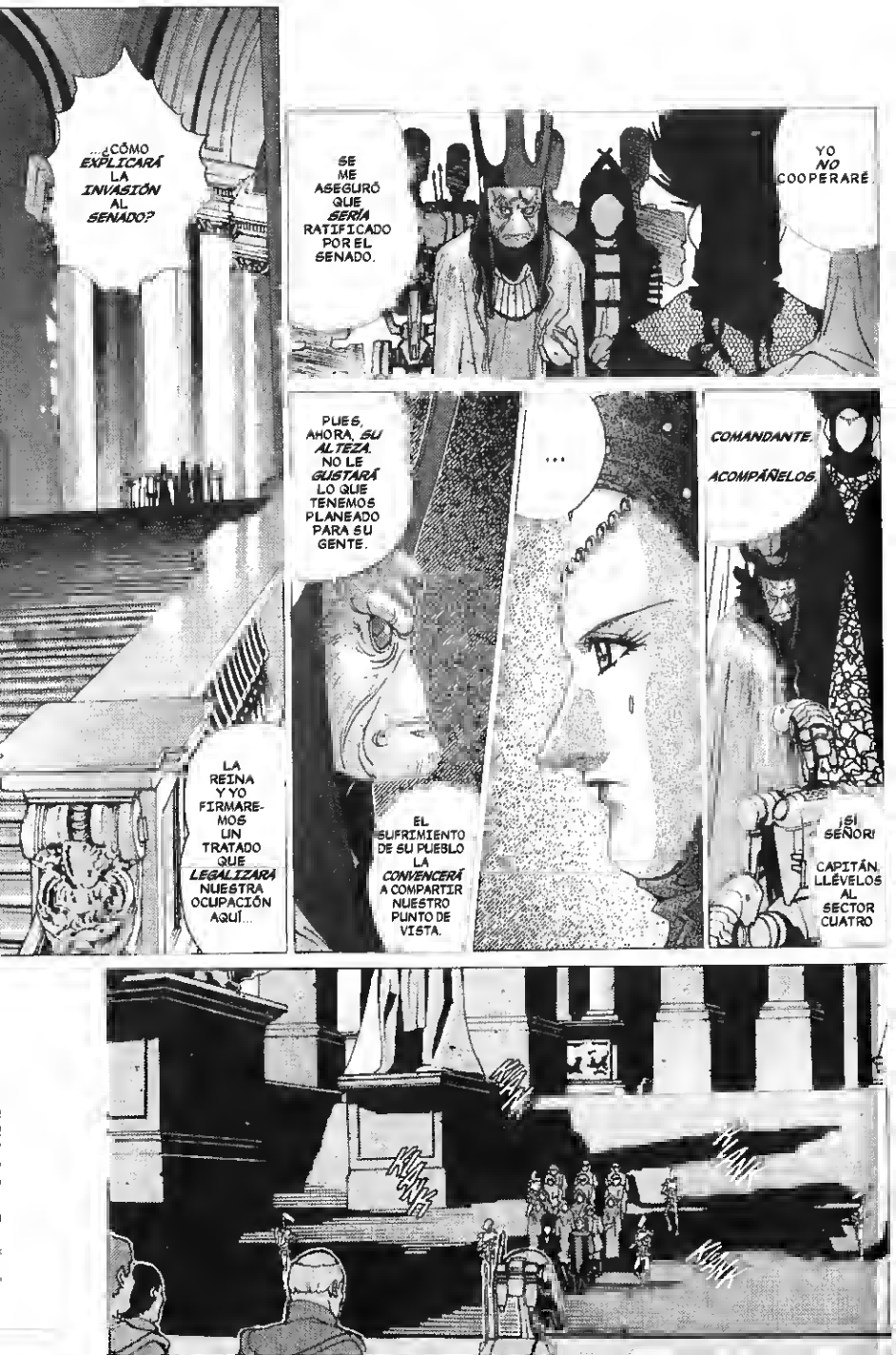

KZZT
GRACIAS, MI LORD.

¿NO LE MENCIONÓ LA HUIDA DE LOS JEDI?
NO SERÁ NECESARIO INFORMÁRSELO HASTA *QUE SEA* IMPRESCINDIBLE.





Veee
Veee
Veee
Veee
Veee
Veee
Veee
Veee
Veee
Veee
Veee
Veee
....
AH...
¡VICTORIA!
¡BLOOSH!
... MESSA LO DUDA...
¡QUÉ BELLEZA!


...¿CÓMO EXPLICARÁ LA INVASIÓN AL SENADO?
LA REINA Y YO FIRMAREMOS UN TRATADO QUE LEGALIZARÁ NUESTRA OCUPACIÓN AQUÍ...
SE ME ASEGURÓ QUE SERÍA RATIFICADO POR EL SENADO.
YO NO COOPERARÉ.
PUES, AHORA, SU ALTEZA, NO LE GUSTARÁ LO QUE TENEMOS PLANEADO PARA SU GENTE.
...
EL SUFRIMIENTO DE SU PUEBLO LA CONVENCERÁ A COMPARTIR NUESTRO PUNTO DE VISTA.
COMANDANTE.
ACOMPÁÑELOS.
¡SÍ SEÑOR!
CAPITÁN, LLÉVELOS AL SECTOR CUATRO
KLANK
KLANK
KLANK
KLANK

KLANK
KLANK
VHH
ZASH!
?!
KAH
VOOM
KLANK!
¡AAH!
¡RÁPIDO, SU ALTEZA!

¡TOMEN SUS ARMAS!
¡QUÉ FUERZA!
SU ALTEZA, SOMOS LOS EMBAJADORES DEL *CANCILLER SUPREMO*.
SUS NEGOCIACIONES *FRACASARON* SEGÚN PARECE, EMBAJADOR.
LAS NEGOCIACIONES *NO SE EFECTUARON*.
SU ALTEZA, ES URGENTE QUE CONTACTEMOS A LA REPÚBLICA.
¿TIENEN TRANSPORTES?
ESTÁN EN EL HANGAR PRINCIPAL. POR ALLÁ.
DESTRUYERON TODAS NUESTRAS COMUNICACIONES.

AQUÍ HAY *MUCHOS* DE ELLOS.
GRACIAS, EMBAJADOR, PERO NO PUEDO DEJAR A MI PUEBLO.
...LE SUGIERO QUE NOS ACOMPAÑE A *CORUSCANT*.
SU ALTEZA, DADAS LAS CIRCUNSTANCIAS....
ESO NO SERÁ PROBLEMA.
LA SITUACIÓN AQUÍ *NO ES* LO QUE PARECE. HAY ALGO *MÁS* EN ESTO, SU ALTEZA.
NECESITAN QUE ELLA FIRME UN TRATADO PARA QUE SU OCUPACIÓN SEA *LEGAL*. ELLOS *NO* LA MATARÁN.
ELLOS LA *MATARÁN* SI SE QUEDA.
ELLOS NO LO HARÍAN.

LA FEDERACIÓN NO ACTÚA LÓGICAMENTE. PRESIENTO QUE QUERRÁN DESTRUIRLA.
!
POR FAVOR, SU ALTEZA, *RECONSIDERE*, NUESTRA ÚNICA ESPERANZA ES QUE EL SENADO SE ALÍE CON *NOSOTROS*... EL SENADOR PALPATINE NECESITARÁ SU *AYUDA*.
...
DECISIONES QUE REPRESENTAN UN GRAN *RIESGO*... PARA *TODOS*...
SOMOS VALIENTES, SU ALTEZA.
SI HA DE PARTIR, SU ALTEZA, DEBE SER AHORA.
ENTONCES, PRESENTARÉ NUESTRO CASO ANTE EL SENADO.
TENGA CUIDADO, GOBERNADOR.
HAY QUE LIBERAR A ESOS PILOTOS.

YO ME ENCARGARÉ DE ESO.
¿ALTO, A DÓNDE VAN?
VM
¡MUÉVANSE! ¡RÁPIDO!
BAM
BUAK
KRK
!!
LMM
¡VA-MOS!

QUÉDATE AQUÍ, Y NO TE METAS EN PROBLEMAS.
¡VWIPP!
HOLA, MUCHACHOS.
Veeee
Veeee
Veeee

AHÍ ESTÁ EL BLOQUEO, SOSTÉNGANSE.
EL GENERADOR FUE DAÑADO. NUESTRO REFLECTOR NO PODRÁ RESISTIR.
YA NO HAY RESPETO...
¿HEY?
¿REET? ¡BRAAT!
POTENCIA BAJA... POR SUERTE LOS DROIDES PODRÁN REPARARLA.
FZT
FZT FZT FZT
Vee Vee
V-P VP V-P

NO HAY ESCUDOS.

SI ELLOS NO REACTIVAN EL GENERADOR ESCUDO NOS HARÁN TRIZAS.

YA CASI NO QUEDAN ANDROIDES.

eE eE

Vee ee

VEEEE EEE

¡LA POTENCIA REGRESÓ!

ESE DROIDE LO HIZO.

HA HA HA HA HAA

HIZO PUENTE EN LA ENERGÍA CENTRAL. ESCUDOS DE DESVIACIÓN, AL MÁXIMO.

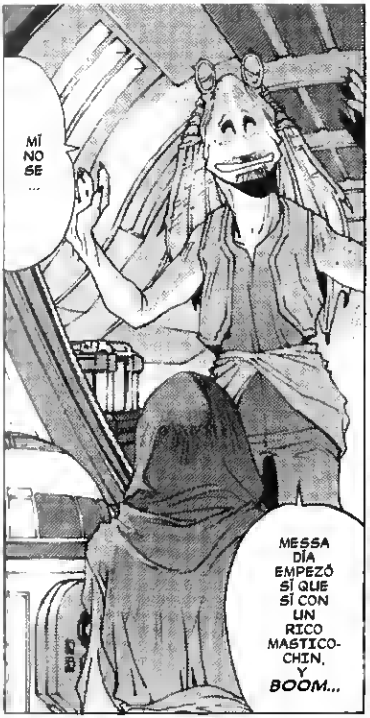
FZTT

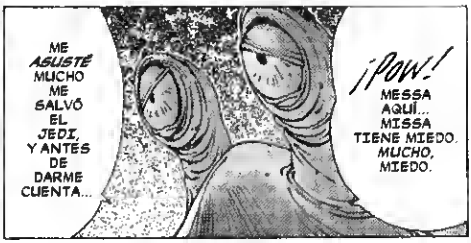
NO HAY *POTENCIA* PARA LLEGAR A CORUSCANT... EL *HIPERPROPULSOR* ESTÁ FALLANDO.
BIEN, ATERRICEMOS EN ALGÚN LUGAR PARA ABASTECER Y REPARAR LA NAVE.
MIRE, MAESTRO *TATOOINE* ...
ES UN PEQUEÑO PLANETA Y POBRE.....
LA FEDERACIÓN DEL COMERCIO *NO TIENE INFLUENCIA* EN ÉL.
¿CÓMO PUEDE ESTAR SEGURO?
ES CONTROLADO LOS HUTTS...
¿LOS *HUTTS*?
SERÍA LO MISMO SI DESCENDEMOS EN UN SISTEMA CONTROLADO POR LA FEDERACIÓN...
EXCEPTO QUE LOS HUTTS NO LA ESTÁN BUSCANDO. ESO NOS DA UNA *VENTAJA*.
¡NO LLEVARÁ A SU ALTEZA REAL ALLÁ! LOS HUTTS SON *GANGSTER*... SI LA DESCUBREN ELLA...

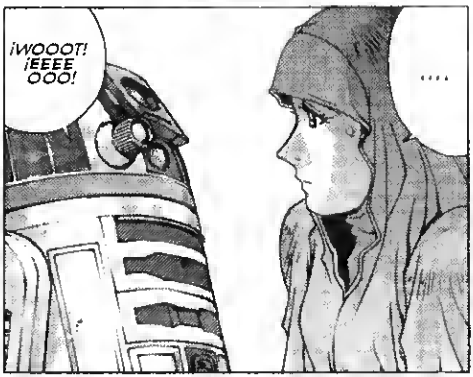
GNN
GNN
GNN
GNNN
GNN
GNN
DESTRUYA TODOS LOS OFICIALES DE ALTO RANGO, VIRREY... LENTAMENTE... CALLADAMENTE. ¿Y LA REINA AMIDALA YA FIRMÓ EL TRATADO?
VIRREY, ¡ENCUÉNTRELA! QUIERO ESE TRATADO FIRMADO.
MI LORD...
ELLA HA DESAPARECIDO, MI LORD.
UNA NAVE NABOO LOGRÓ ATRAVESAR EL BLOQUEO.
...ES IMPOSIBLE *LOCALIZAR* LA NAVE...
...ESTÁ FUERA DE NUESTRO *ALCANCE*.
...NO PARA UN SITH...
...VIRREY, ESTE ES MI APRENDIZ, LORD MAUL.
ÉL ENCONTRARÁ SU NAVE PERDIDA.

¡HH
YA ESTÁ FUERA DE CONTROL... AHORA SON DOS.
NO DEBIMOS HACER ESTE ARREGLO. ¿QUÉ PASARÁ CUANDO LOS JEDI SE DEN CUENTA DE ESOS LORD SITH?
VeeYee VeeVeee VeeVeee
UN ANDROIDE SUMAMENTE EFICIENTE SIN NINGUNA DUDA, SALVÓ LA NAVE, Y NUESTRAS VIDAS.
HAY QUE DARLE UN RECONOCIMIENTO... ¿CUÁL ES SU NÚMERO?
R2 - D2, SU ALTEZA.
GRACIAS, ARTOO-DETOO.
HAS DEMOSTRADO SER MUY LEAL... ¡PADMÉ!

LÍMPIALO LO MEJOR QUE PUEDAS.
SE MERECE NUESTRA GRATITUD...
CONTINÚE, CAPITÁN.
DISCULPE, ALTEZA, CON SU PERMISO NOS DIRIGIMOS A UN REMOTO PLANETA LLAMADO TATOOINE. ESTÁ EN UN SISTEMA MÁS ALLÁ DEL ALCANCE DE LA FEDERACIÓN. ALLÍ PODREMOS HACER LAS REPARACIONES NECESARIAS PARA LLEGAR A CORUSCANT.
SU ALTEZA, TATOOINE ES MUY *PELIGROSO*. ESTÁ CONTROLADO POR UNA ALIANZA DE GANGSTER LLAMADA LOS *HUTTS*. NO CONCUERDO CON LA IDEA DEL JEDI.
DEBE CONFIAR EN MI JUICIO, SU ALTEZA.
Veee
Veee
?!
¡HOLA!
LO SIENTO, DISCULPA ¿Y TÚ? ¿QUIEN ERES TÚ?
SOY *PADMÉ*, AYUDANTE DE SU ALTEZA.
ERES UN GUNGAN, ¿NO ES CIERTO?
MESSA *JA JA BINKSSSS* ...
¿QUÉ TE TRAJO POR ESTOS LUGARES?


MÍ NO SE ...
MESSA DÍA EMPEZÓ SÍ QUE SÍ CON UN RICO MASTICO-CHIN, Y BOOM...


ME ASUSTÉ MUCHO ME SALVÓ EL JEDI, Y ANTES DE DARME CUENTA...
¡POW! MESSA AQUÍ... MISSA TIENE MIEDO. MUCHO, MIEDO.


¡WOOOT! ¡EEEE OOO!
....

ALLÍ ESTA TATOOINE.
HAY UN ASENTAMIENTO, PARECE SER UN PUERTO ESPACIAL.
DESCIENDE EN LAS AFUERAS. NO QUIERO LLAMAR LA ATENCIÓN.
Vee Vee Vee Vee Vee Vee

VEEEEE
SKEEK
SKKK

TEN *CUIDADO*, SIENTO UNA INESTABILIDAD EN LA *FUERZA*.
NO PERMITAS QUE HAGAN TRAS-MISIONES.
YO TAMBIÉN LA SIENTO, MAESTRO.
EL *HIPER-PROPULSOR* ESTÁ DAÑADO.
VAMOS HA NECESITAR UNO NUEVO.

CAPITÁN, NO PODEMOS *OBEDECER* A SU ALTEZA, ESTE PUERTO ES SUMAMENTE *PELIGROSO*...
¡ESPEREN! SU ALTEZA A DISPUESTO QUE SU *ASISTENTE* LOS ACOMPAÑE. DESEA OBSERVAR LA VIDA LOCAL...

NO HAY TIEMPO PARA DISCUTIR. *NO* ME AGRADA LA IDEA. NO TE ALEJES DE MÍ.
LA REINA LO *DESEA*. TIENE CURIOSIDAD POR EL PLANETA.

MOS ESPA.
...PARCELAS PARA EXTRAER HUMEDAD, TRIBUS NATIVAS Y ADEMÁS CHATARREROS.
ESTA CLASE DE PUERTOS ESPACIALES SON REFUGIOS PARA QUIENES SE OCULTAN.
...COMO NOSOTROS.
ESTIO NO ME GUSTA NADA.
INICIARÉ CON UN COMERCIANTE PEQUEÑO.
NECESITO PARTES PARA UNA NUBIAN 327-J.
AH, SÍ. NUBIAN. TENEMOS MUCHAS DE ESAS.
FLAP FLAP
<¿QUE ES LO QUE QUIEREN?>
¿QUÉ CLASE DE BASURA?
<MUCHACHO, ¡VEN ACÁ ENSEGUIDA!>
3

¿POR QUÉ TARDASTE TANTO?
¿ESTABA LIMPIANDO LOS VENTILADORES...?
¡OLVÍDALO! VIGILA LA TIENDA
FLAP FLAP
TENGO UNAS VENTAS QUE HACER
FLAP FLAP
ENTONCES LO LLEVARÉ A LA PARTE DE ATRÁS, AHÍ TENGO LO QUE NECESITA.
NO TOQUES NADA.
¡BLAAAAH!
¿ERES UN ÁNGEL?
UN ÁNGEL, ESCUCHÉ A PILOTOS INTERGALÁCTICOS HABLAR SOBRE ELLOS. VIVEN EN LAS LUNAS DE JEGO, CREO.
¿QUÉ?
SON LAS CRIATURAS MÁS HERMOSAS EN EL UNIVERSO. ELLAS SON BUENAS Y AMABLES...
...Y TAN HERMOSAS. ELLAS HACEN QUE EL MÁS RUDO PIRATA DE ESPECIA LLORE.
ERES UN NIÑO SIMPÁTICO. ¿CÓMO SABES TANTO?

ESCUCHO A LOS COMERCIANTES Y A LOS PILOTOS QUE VIENEN AQUÍ.
TAMBIÉN *SOY* PILOTO, Y ME IRÉ *VOLANDO* ALGÚN DÍA DE ESTE PLANETA.
¿ERES *UN* PILOTO?
TODA MI VIDA.
¿HACE CUÁNTO LLEVAS AQUÍ?
YO ERA MUY PEQUEÑO, TENÍA TRES AÑOS. MI MAMÁ Y YO ÉRAMOS DE GARDULLA LA HUTT...
...PERO NOS SOLTÓ CUANDO PERDIÓ UNA APUESTA DE CARRERAS DE POD CON *WATTO*, QUIEN ES MUCHO MEJOR QUE GARDULLA, YO CREO.
¿ERES UN ESCLAVO?
¡SOY UNA *PERSONA!*
Y ME LLAMO *ANAKIN*.
LO SIENTO, HAY COSAS QUE NO ENTIENDO. TODO ESTO ES EXTRAÑO PARA MÍ.
...*UN* ¡HIPER PROPULSOR T-14! TIENE SUERTE, SOY EL ÚNICO EN ESTE LUGAR QUE LO TIENE...
FLAP FLAP
FLAP FLAP
...PERO YO COMPRARÍA OTRA *NAVE*. SERÍA MÁS *BARATO*, YO CREO.

Y POR CIERTO, ¿CÓMO PIENSA *PAGAR* POR TODO ESTO?
TENGO 20.000 DATARIOS DE LA REPÚBLICA...
¡¿SOLO DATARIOS?! LA REPÚBLICA *NO TIENE* CRÉDITO AQUÍ. NECESITO ALGO MÁS *REAL*...
NO TENGO OTRA COSA. PERO LOS DATARIOS SERVIRÁN
NO. NO *SIRVEN*.
LOS DATARIOS LES *SERVIRÁN*.
NO. NO *SIRVEN*.
¿BREET?
¿QUÉ, SE CREE UNA CLASE DE *JEDI*, MOVIENDO LA MANO DE ESA FORMA?
FLIP FLAP FLIAP
SOY UN *TOYDARIANO*. LOS TRUCOS MENTALES NO *FUNCIONAN* EN MÍ-- SÓLO LAS *MONEDAS*. SI NO PAGA, ¡NO HAY PARTES, NO HAY TRATO!
Y *NADIE MÁS* TIENE UN HIPER-PROPULSOR T-14, SE LO PUEDO *ASEGURAR*.
....

...NO HUBIERA DURADO TAL COSA SI NO FUERA TAN BUENO CONSTRUYENDO COSAS...
NOS VAMOS, JAR JAR.
FUE UN PLACER CONOCERTE, ANAKIN.
¡Y PARA MÍ TAMBIÉN LO FUE!
<¡FORASTEROS! SE CREEN QUE PORQUE VIVIMOS LEJOS DEL CENTRO, QUE NO SABEMOS NADA>
<A MÍ ME PARECIERON BUENAS PERSONAS.>
<LIMPIA LAS REPISAS, Y LUEGO TE PUEDES IRA TU CASA>
¡¡YIPPEE!
...OBI-WAN, ¿SEGURO QUE NO QUEDA NADA DE VALOR A BORDO?
SÓLO UNAS CAJAS DE PROVISIONES Y EL GUARDARROPA DE LA REINA, QUIZÁS.
NO ES SUFICIENTE PARA UN TRUEQUE,

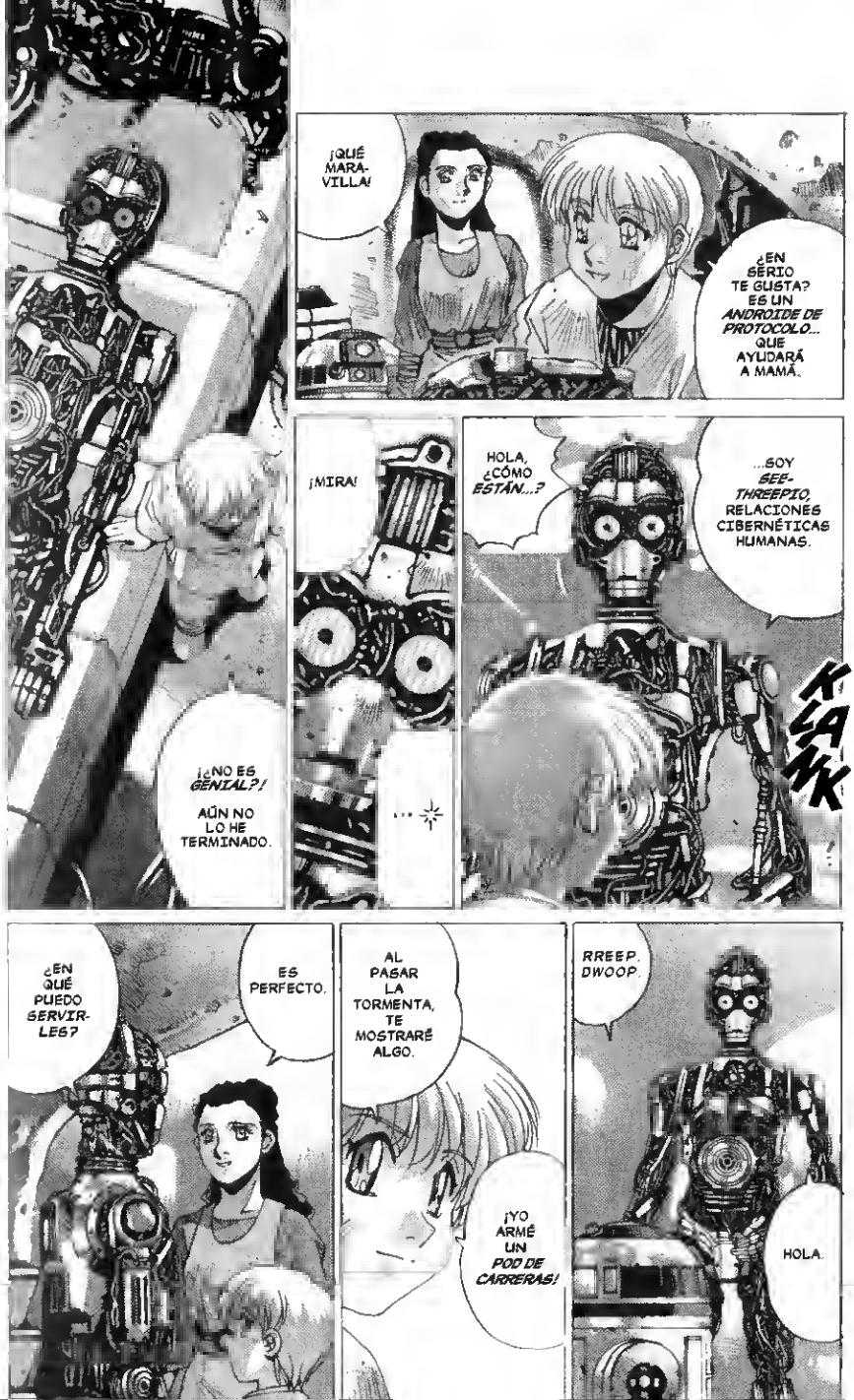
NO PARA LA CANTIDAD DE LA QUE HABLA.
DE ACUERDO. YA ENCONTRAREMOS OTRA SOLUCIÓN. LLAMARÉ MÁS TARDE.
NO LIO HAGA...
LOS HABITANTES DE AQUÍ *LOQUITOS*.
NOS *ROBARÁN* Y LUEGO *CRASH*.
LO DUDO. NO TENGO NADA DE VALOR, ESE ES EL PROBLEMA.
YUM
!
THUD
!!
HEY, ESO CUESTA *¡SIETE WUPIUPIS!*
¡GUH!

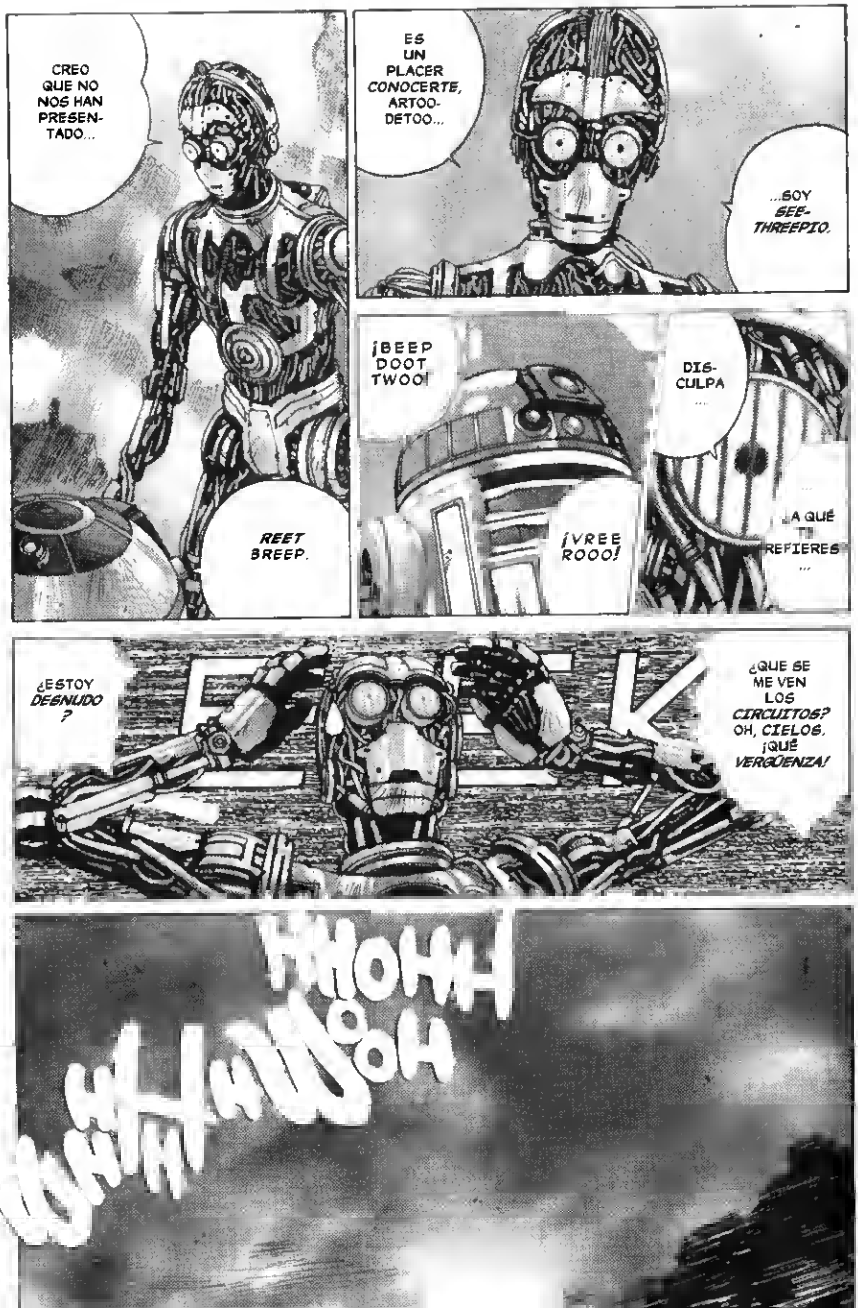
«¿ESTO ES TUYO?»
¿QUIÉN, MESSA?
¡TU!
¿POR QUÉ MESSA...?
THUMP
....
SPASH
«COMO UN HUTT... ES UN FORASTERO MUY PODEROSO... NO QUISIERA VER QUE TE REBANARA ANTES DE QUE VOLVAMOS A CORRER.»
«ESTE TIENE MUY BUENAS CONEXIONES.»
«TEN CUIDADO, SEBULBA...»
!
«SÍ, SERÍA UNA LÁSTIMA QUE TUVIERAS QUE PAGAR POR MÍ.»
«¡LA PRÓXIMA VEZ QUE CORRAMOS, MUCHACHO, SERÁ TU FIN! SI NO FUERAS UN ESCLAVO, TE APLASTARÍA AHORA.»

¡HOLA!
HOLA DE NUEVO.
TU AMIGO CASI SE CONVIERTE EN PURÉ DE GANGA PROVOCÓ A UN DUG.
UN DUG MUY PELIGROSO LLAMADO SEBULBA.
MESSA NO LE GUSTAN LOS GOLPES. ES LO ÚNICO QUE NO QUIERO.
EL MUCHACHO TIENE RAZÓN... ESE DUG CASI TE MATA. GRACIAS, JOVEN AMIGO
¡PERO YO NO HICE NADA!
HA HA HA
ESTA TORMENTA LOS RETRASARÁ.
LUCE MUY MAL, SERÁ MEJOR VOLVER A LA NAVE.
Beep
¿SÍ?
LLEGÓ UN MENSAJE DESDE NABOO.
VAMOS ENSEGUIDA.

GRACIAS.
TE GUSTARÁN ESTAS PALLIAS, TOMA.
OH, ME DUELEN LOS HUESOS... DEBE SER UNA TORMENTA, ANNIE.
DEBES IRTE A CASA RÁPIDO.
¿TIENEN REFUGIO?
VOLVEREMOS A LA NAVE.
¿Y DÓNDE ESTÁ?
LEJOS DE AQUÍ.
NO LLEGARÁN A SU NAVE A TIEMPO... LAS TORMENTAS DE ARENA SON MUY, MUY PELIGROSAS.
WHHHOO
UHHH
HHH

¡VENGAN, LOS LLEVARÉ A MI CASA!
¡MAMÁ! ¡MAMÁ! YA LLEGUÉ.
KLAK
BONITO HOGAR.
SON MIS AMIGOS, MAMÁ.
ESTA ES PADMÉ Y... GEE, NO SÉ NINGUNO DE SUS NOMBRES.
ME LLAMO QUI-GON JINN. PADMÉ Y ESTE ES JAR JAR BINKS.
¡BREEP!
...Y NUESTRO DROIDE, ARTOO-DETOO.
SU HIJO TUVO LA GENTILEZA DE OFRECERNOS SU CASA.
¡VEN, TE MOSTRARÉ A THREEPIO!


¡¿NO ES GENIAL?!
AÚN NO LO HE TERMINADO.
¡MIRA!
...
HOLA, ¿CÓMO ESTÁN...?
...SOY SEE-THREEPIO, RELACIONES CIBERNÉTICAS HUMANAS.
KLANK
¡QUÉ MARAVILLA!
¿EN SERIO TE GUSTA? ES UN ANDROIDE DE PROTOCOLO... QUE AYUDARÁ A MAMÁ.
¿EN QUÉ PUEDO SERVIRLES?
ES PERFECTO.
AL PASAR LA TORMENTA, TE MOSTRARÉ ALGO.
¡YO ARMÉ UN POD DE CARRERAS!
RREEP. DWOOP.
HOLA.


CREO QUE NO NOS HAN PRESENTADO...
REET BREEP.
ES UN PLACER CONOCERTE, ARTOO-DETOO...
...SOY SEE-THREEPIO.
¡BEEP DOOT TWOO!
¡VREE ROOO!
DIS-CULPA ...
...¿A QUÉ TE REFIERES...
¿ESTOY DESNUDO?
¿QUE SE ME VEN LOS CIRCUITOS? OH, CIELOS, ¡QUÉ VERGÜENZA!
HHOHH
HOOHH

...CORTARON TODOS NUESTROS SUMINISTROS HASTA QUE REGRESE... YA SON DEMASIADAS MUERTES...

... DEBEMOS ACCEDER A SUS DESEOS, SU ALTEZA... ¡POR FAVOR DÍGANOS QUE HACEMOS!

HHHHOO

WHHH

SI ME ESCUCHA SU ALTEZA. DEBE USTED CONTACTARME...

....

¿SI ES CIERTO Y SI SU GENTE ESTÁ MURIENDO?

ES UN AZUELO PARA RASTREAR EL ORIGEN DE LA TRANSMISIÓN.

SEA COMOS SEA, SE NOS AGOTA EL TIEMPO.

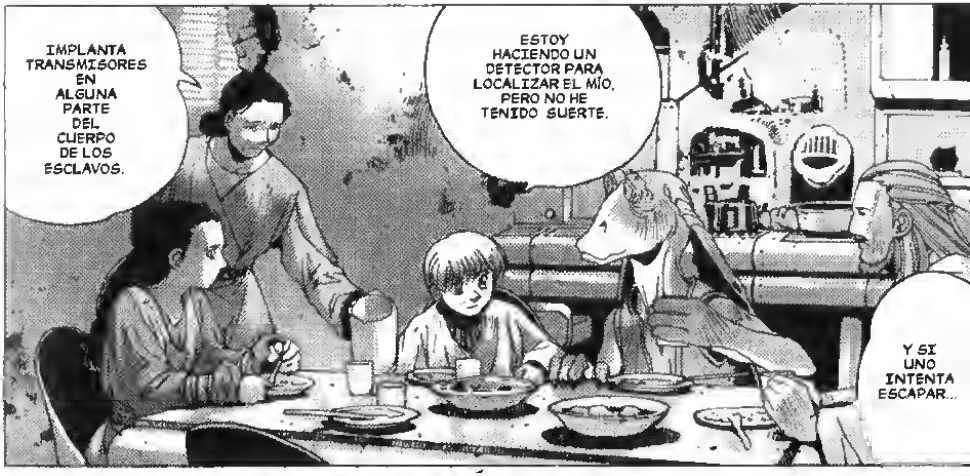
....

....

ES UNA TRAMPA, NO RESPONDAN...

NO ENVÍEN NINGUNA CLASES DE TRANSMISIÓN.

CORUSCANT
TATOOINE NO ES MUY POBLADA. SI EL RASTRO ES CORRECTO, LOS HALLARÉ MUY PRONTO, MAESTRO.
OCÚPATE DE LOS JEDI *PRIMERO.*
...NO TENDRÁS DIFICULTADES PARA LLEVAR A LA REINA A NABOO, PARA QUE FIRME EL TRATADO.
FINALMENTE NOS REVELAREMOS ANTES LOS JEDI.
AL FIN LA *VENGANZA* SERÁ NUESTRA.
HAS SIDO *BIEN* ENTRENADO JOVEN APRENDIZ, SON RIVALES INFERIORES A TI.
YA ES *DEMASIADO TARDE* PARA DETENERNOS AHORA. TODO MARCHA COMO LO PLANEAMOS.
LA REPÚBLICA PRONTO ESTARÁ BAJO *MI* CONTROL.


IMPLANTA TRANSMISORES EN ALGUNA PARTE DEL CUERPO DE LOS ESCLAVOS.
ESTOY HACIENDO UN DETECTOR PARA LOCALIZAR EL MÍO, PERO NO HE TENIDO SUERTE.
Y SI UNO INTENTA ESCAPAR...

...TE REVIENTAS ASÍ...
OOF
QUÉ *RUIDOS.*

NO PUEDO CREER QUE HAYA AÚN ESCLAVITUD EN LA GALAXIA.
LAS LEYES DE LA REPÚBLICA *EN CONTRA DE LA ESCLAVITUD...*
LA REPÚBLICA NO *EXISTE* AQUÍ...

TENEMOS QUE VER POR NOSOTROS MISMOS.
¿HAN VISTO ALGUNA CARRERA DE POD?
HACEN CARRERAS EN MALASTARE PELIGROSAS Y MUY VELOCES.
SOY EL ÚNICO HUMANO QUE LO HACE.
DEBES TENER REFLEJOS DE JEDI PARA CONDUCIRLAS.
SNAG
YA NO LO HAGAS.
BYYONG
...
TÚ ERES UN CABALLERO JEDI, ¿CIERTO?
¿Y POR QUÉ CREES ESO?
SÉ LO QUE LLEVAS EN LA CINTURA.
SÓLO LOS JEDI USAN ESE TIPO DE ARMA.

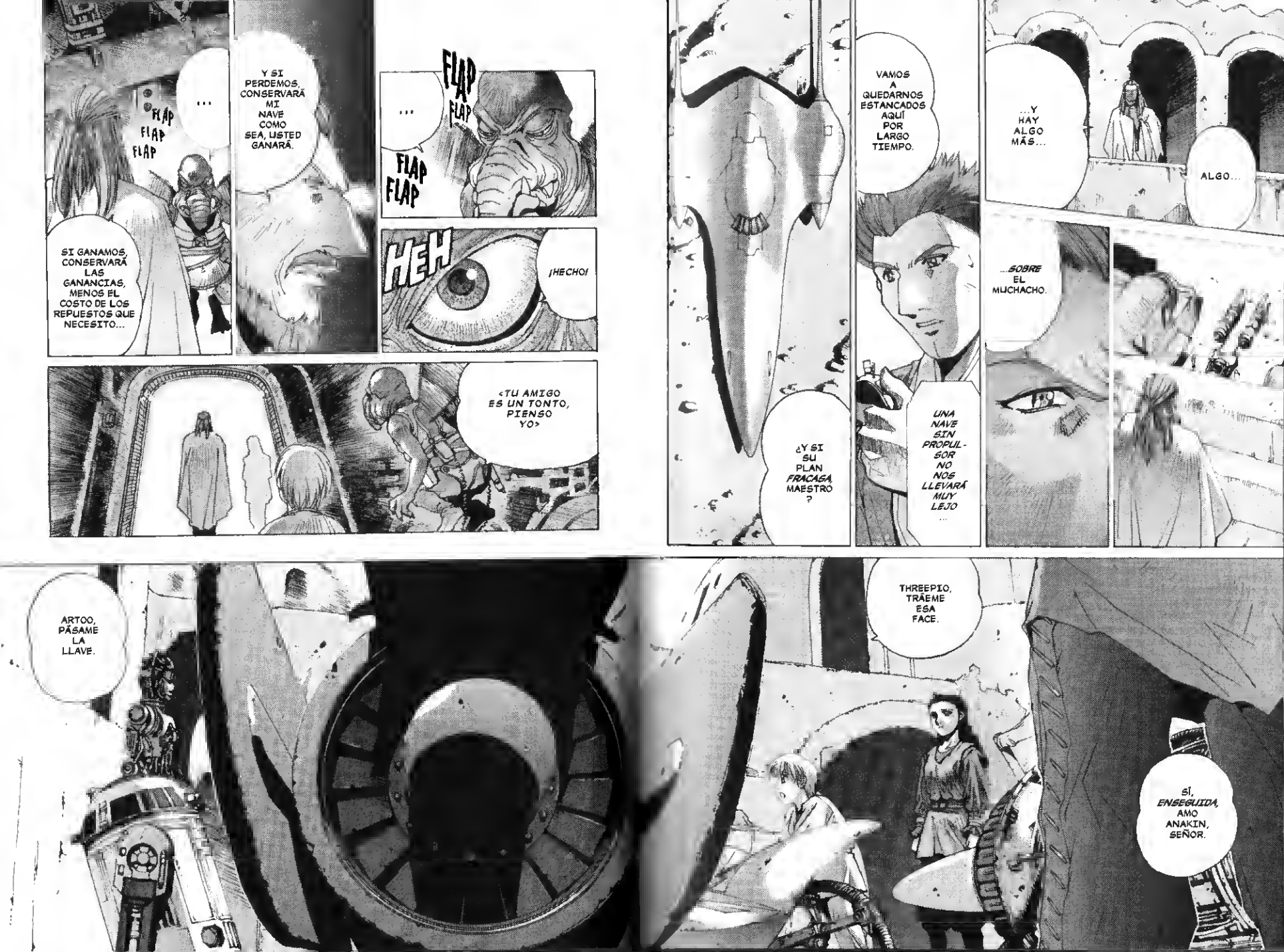
QUIZÁS MATÉ UN JEDI Y SE LA ROBÉ.
NO LO CREO, *NADIE* MATA A UN CABALLERO JEDI.
OJALÁ ESO FUERA CIERTO...
SOÑÉ UNA VES QUE YO ERA UN JEDI. Y QUE VENÍA Y LIBERABA A LOS ESCLAVOS...
¿VIENES A LIBERARNOS?
NO, TEMO QUE NO...
YO CREO QUE SÍ ES *CIERTO*... ¿SINO A QUÉ *VENDRÍAN?*
VEO QUE NO SE TE PUEDE *ENGAÑAR*, ANAKIN... NO DEBES DECIRLE A *NADIE*...
... NOS DIRIGIMOS A CORUSCANT, EL SISTEMA CENTRAL DE LA REPÚBLICA, EN UNA *MUY* IMPORTANTE MISIÓN...
...Y DEBEMOS MANTENER EL *SECRETO*.
CORUSCANT... *¿ENTONCES* POR QUÉ LLEGARON A ESTE LUGAR REMOTO?
SE DAÑÓ NUESTRA NAVE Y ESTAREMOS AQUÍ HASTA PODER REPARARLA.
¡LOS AYUDARÉ! ¡PUEDO REPARAR *LO QUE SEA!*

ESTOY SEGURO DE QUE SÍ, PERO ANTES DEBEMOS ADQUIRIR UNOS REPUESTOS QUE NECESITAMOS...
PERO NO TENEMOS *NADAMAJA* PARA CANJEAR.
LOS NEGOCIANTES DEBEN DE TENER UNA CLASE DE DEBILIDAD.
APUESTAS.
TODO GIRA ALREDEDOR DE LAS APUESTAS EN LAS *CARRERAS* DE *POD*.
CARRERAS DE POD...
LA AVARICIA PUEDE SER UN PODEROSO *ALIADO*... SI SE USA CON PROPIEDAD.
¡YO ARMÉ UN POD! ES EL *MÁS* RÁPIDO...
Y HAY UNA *GRAN CARRERA* MAÑANA, DEL DÍA DE BOONTA. SI QUIERES INSCRÍBEME...
ANAKIN, WATTO NO TE DEJARÁ...
WATTO NO SABE QUE LO *FABRIQUÉ*.
TÚ PUEDES DECIRLE QUE ES *TUYO*, Y QUE ME DEJARAS QUE *SEA* EL PILOTO.
NO *QUIERO* QUE COMPITAS... ES HORRIBLE. *SUFRO* CUANDO WATTO TE ORDENA A HACERLO.

PERO MAMÁ, A MÍ ME *GUSTA*... Y ELLOS NECESITAN *AYUDA*... ESTÁN EN PROBLEMAS. EL PREMIO PUEDE *PAGAR* POR LAS PARTES QUE NECESITAN.
...
ES VERDAD ANAKIN. ¿HAY ALGÚN SIMPATIZANTE DE LA REPÚBLICA QUE PUEDA AYUDARNOS?
TENEMOS QUE AYUDARLOS, MAMÁ...
TÚ DICES QUE EL PROBLEMA DEL UNIVERSO ES QUE *NADIE* SE AYUDA ENTRE SÍ...
...
SÉ QUE QUI-GON NO QUIERE PONER EN RIESGO A SU HIJO. HABRÁ *UNA* ALTERNATIVA...
NO, ANNIE TIENE RAZÓN. NO *HAY* ALTERNATIVA...
TALVEZ NO ME GUSTE, PERO *ES* SU DEBER.
...SU *DESTINO* SERÁ AYUDARLES.
¿ES ESO UN SÍ?
¡SÍ. *ES* UN SÍ!

NOS PONE EN MANOS DE UN NIÑO QUE NO CONOCEMOS, LA REINA NO LO APROBARÁ.
LA REINA NO TIENE POR QUÉ ENTERARSE.
¿ESTÁ SEGURO DE ESTO?
EL NIÑO DICE QUE USTED LO PATROCINARÁ EN LA CARRERA.
NO PUDO COMPRAR LOS REPUESTOS ¿CÓMO PIENSA HACERLO?
FLAP
FLAP
NO QUERRÁ USAR CRÉDITO DE LA REPÚBLICA.
MI NAVE SERÁ SU GARANTÍA.
FLAP
MMM
NADA MAL... NADA MAL...
...UNA NUBIAN.
FLAP FLAP
ESTÁ EN BUENAS CONDICIONES...
...EXCEPTO POR LAS PARTES QUE NECESITA.

FLAP FLAP FLAP FLAP
...PERO ¿CON QUÉ *COMPETIRÁ?*
HIZO PEDAZOS MI NAVE EN LA *ÚLTIMA* CARRERA. TE LLEVARÁ MUCHO TIEMPO REPARARLA.
AHHHH... NO FUE MI CULPA DE *VERAS*... SEBULBA ME CEGÓ CON VAPOR DE SU NAVE.
DE HECHO *SALVÉ* EL POD... *CASI TODO.*
FLAP
FLAP!!
SÍ LO HICISTE.
EL MUCHACHO ES *LISTO*, NO HAY DUDAS.
FLAP
FLAP FLP
APOSTE Y GANÉ UN POD TIEMPO ATRÁS. "UNA NAVE DE LO MEJOR."
ESPERO QUE NO HAYA *MATADO* A NADIE CONOCIDO POR ELLA.
FLAP FLAP
BUENO, USTED PONDRÁ EL POD Y LA CUOTA DE INSCRIPCIÓN, YO PONDRÉ AL MUCHACHO.
FLAP FLP
NOS DIVIDIMOS LAS GANANCIAS EN *PARTES IGUALES*, CREO YO.
¿¡PARTES IGUALES!? SI SERÁ EN PARTES IGUALES, SUGIERO QUE USTED PONGA EL DINERO PARA COMPETIR.


...
FLAP FLAP FLAP
SI GANAMOS, CONSERVARÁ LAS GANANCIAS, MENOS EL COSTO DE LOS REPUESTOS QUE NECESITO...
Y SI PERDEMOS, CONSERVARÁ MI NAVE COMO SEA, USTED GANARÁ.
...
FLAP FLAP FLAP
HEH
¡HECHO!
<TU AMIGO ES UN TONTO, PIENSO YO>
¿Y SI SU PLAN *FRACASA*, MAESTRO?
VAMOS A QUEDARNOS ESTANCADOS AQUÍ POR LARGO TIEMPO.
UNA NAVE SIN PROPULSOR NO NOS LLEVARÁ MUY LEJO...
...Y HAY ALGO MÁS...
ALGO...
...*SOBRE* EL MUCHACHO.
ARTOO, PÁSAME LA LLAVE.
THREEPIO, TRÁEME ESA FACE.
SÍ, *ENSEGUIDA*, AMO ANAKIN, SEÑOR.

!
DEBE ESTAR ORGULLOSA DE SU HIJO.
EL DA SIN RECIBIR UNA RECOMPENSA.
NO SABE QUÉ ES EL EGOÍSMO TIENE...
TIENE PODERES *ESPECIALES.*
SÍ...
VE LAS COSAS *ANTES DE QUE PASEN.*
POR ESO PARECE QUE TIENE REFLEJOS VELOCES.
ES UN DON DE UN *JEDI*

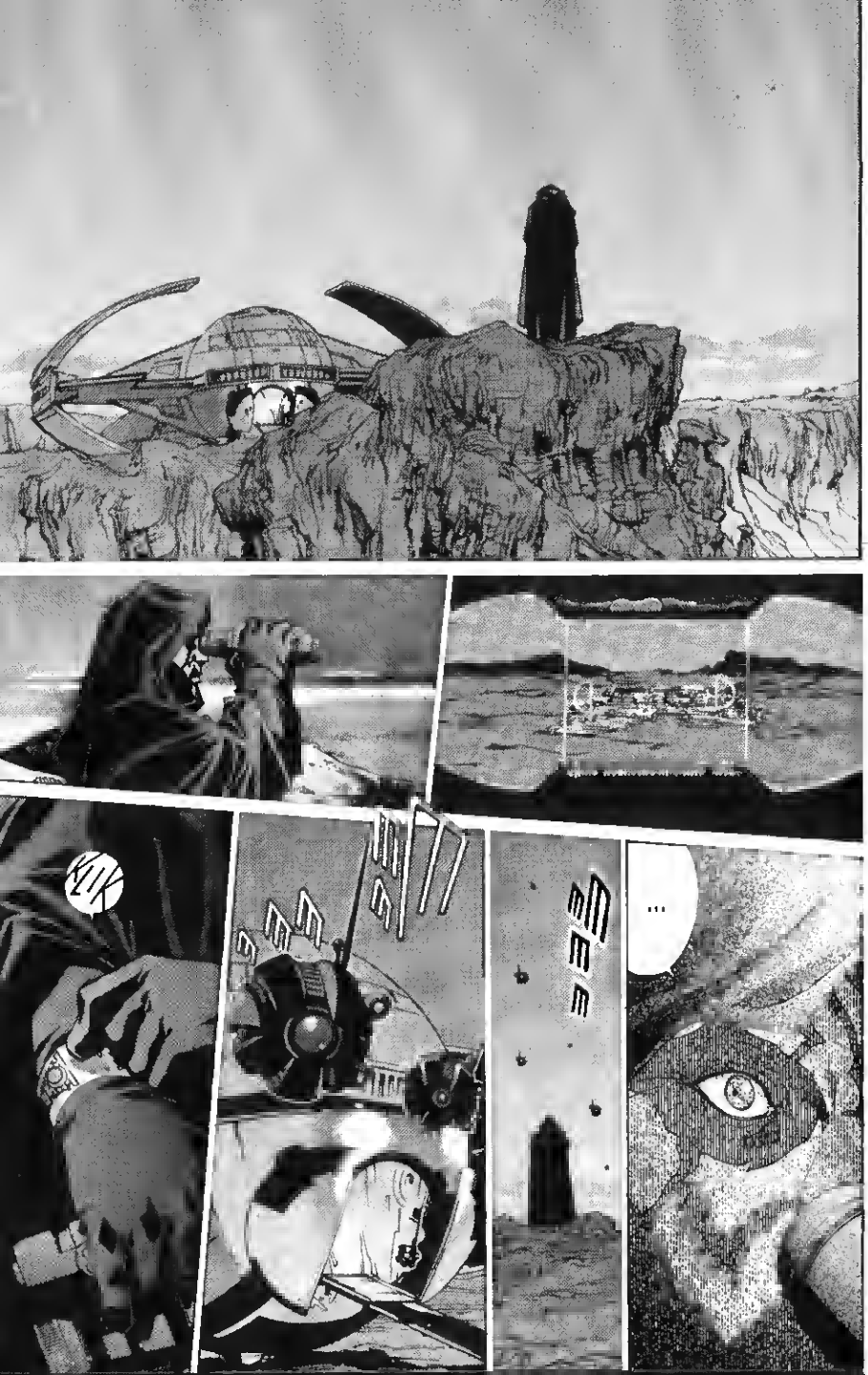
NO MERECE LLEVAR LA VIDA DE UN ESCLAVO.
LA FUERZA ES INUSUALMENTE FUERTE EN ÉL, ESO ESTA CLARO.
¿QUIÉN FUE SU PADRE?
NO *TUVO* PADRE, ES LO QUE SÉ YO LO LLEVÉ... YO LE DI A LUZ...
NO SÉ EXPLICAR LO QUE PASÓ. ¿PUEDE AYUDARLO?
NO LO SÉ, NO. LO HABRÍAMOS DESCUBIERTO ANTES SI HUBIERA NACIDO EN LA REPÚBLICA.
...Y SE HUBIESE CONVERTIDO EN UN JEDI, NO HAY DUDA...
...TIENE CÓMO *HACERLO*. PERO ES MUY TARDE AHORA, ES MUY *MAYOR*.
VAYA, UN ASTRO-DROIDE REAL...
...¿DE DÓNDE LO *SACASTE?*
ESO NO ES LO *MEJOR* DE TODO...
...¡MAÑANA COMPETIRÉ EN EL *DÍA DE BOOTAN!*
¿QUÉ? ¿QUÉ CON *ESTO?*
«QUÉ *BROMISTA* ERES, ANNIE.»

LLEVAS AÑOS HACIENDO ESA COSA
NUNCA HA FUNCIONADO.
OIGAN, LO MEJOR ES QUE NOS VAYAMOS
SIGUE CON ESO, ANNIE. Y TE HARÁN PURÉ DE INSECTO.
...
¡OYE!
¡JAR JAR!
ALÉJATE DE LOS EMISORES DE ENERGÍA ...
SI ESE RAYO TE TOCA LA MANO SE TE DORMIRÁ POR HORAS.
¿QUÉ, MESSA?
?!
ZMMM
MZM
KOTL
¡VEEP!

MI LENGUA ESTÁ PRESADA HOUG.
¡BOING!
ENCUENTRO A ESA CRIATURA JAR JAR UN TANTO EXTRAÑA
NI SIQUIERA SABES SI ESTA COSA FUNCIONARÁ.
FUNCIONARÁ.
CREO QUE ES TIEMPO DE AVERIGUARLO. TOMA, USA ESTA CELDA DE ENERGÍA.
¡¡SÍ, SEÑOR!!
¡FLUMP!
KLIK
¡FUNCIONA!
VVRM

¿TODAS ELLAS TIENEN UN SISTEMA PLANETARIO?
LA MAYORÍA DE ELLAS
¿ALGUIEN HA VISITADO *TODAS?*
LO DUDO.
QUIERO SER EL QUE LO HAGA PRIMERO...
¡ANNIE, A DORMIR!
¡OUCH!
BIEN, YA ESTÁ, COMO *NUEVO*...
NO TE MUEVAS, ANNIE.
DÉJAME, TE LIMPIARÉ LA HERIDA.
¿QUÉ ESTÁS HACIENDO?
REVISANDO QUE NO TENGAS INFECCIONES.
MMM
¡HAY *MUCHAS!*

A DORMIR, MAÑANA TIENES UN GRAN DÍA. QUE DESCANSES
BUENAS NOCHES
OBI-WAN...
SÍ, MESTRO.
NECESITO UN ANÁLISIS DE UNA MUESTRA DE SANGRE QUE ENVÍO.
UN MOMENTO...
QUIERO UN CONTEO DE MIDICLORIAS.
!
QUÉ EXTRAÑO. LA TRANS-MISIÓN HA SIDO BUENA, PERO LA LECTURA REBASA LA ESCALA. EXCEDE... LAS VEINTE MIL UNIDADES.
¡NI EL MAESTRO YODA TIENE UN CONTEO DE MIDICLORIAS TAN ALTO!
NINGÚN JEDI LO TIENE.
¿QUÉ QUIERE DECIR ESO?
NO PUEDO ASEGURARLO.

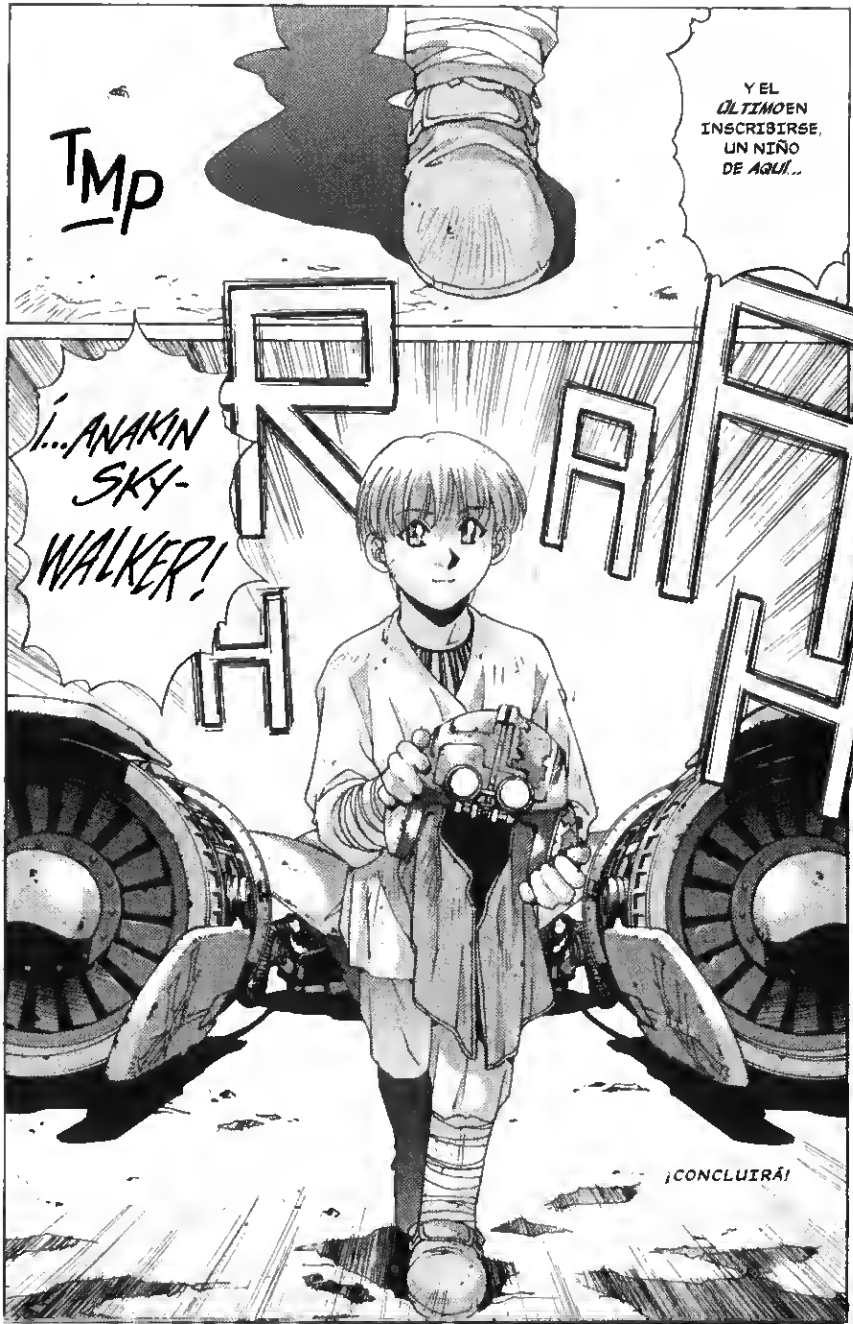

...
mmm
KUK

NO SI SU NAVE ME PERTENECE A MÍ, CREO YO..
TENDRÁ SU PARTE ANTES DEL ATARDECER, Y ESTAREMOS MUY LEJOS DE AQUÍ.
KZAATZ
KANG KANG
QUIERO VER SU NAVE EN EL MOMENTO QUE TERMINE LA CARRERA.
BRZZT!
VREE
KLAT
BAM BAM
PACIENCIA, MI AMIGO AZUL.
¿DUDA QUE ANAKIN GANARÁ?
FLAP
FLAP FLAP
SE LO ADVIERTO, NO INTENTE ENGAÑARME.
..PERO *SEBULBA* YO CREO QUE VA A GANAR.
FLAP FLAP
NO ME *MALINTER-PRETE*. TENGO UNA GRAN FE EN EL MUCHACHO. ES UN CRÉDITO A SU

¿POR QUÉ CREE QUE ASÍ SERÁ?
PORQUE *SIEMPRE* GANA.
LE APOSTARÉ *TODO* A SEBULBA.
LE ACEPTO LA APUESTA.
¡¿QUÉ?!
¿QUÉ QUIERE DECIR?
LE APUESTO MI NUEVA NAVE DE CARRERA CONTRA ... DIGAMOS...
... EL MUCHACHO Y SU MADRE.
NO HAY NAVE QUE VALGA DOS *ESCLAVOS*... NI PIENSE ESO
EL MUCHACHO ENTONCES..
FLAP FLAP FLAP
BUENO, DEJAREMOS QUE LA *SUERTE* LO DECIDA.
FLAP
AZUL, EL *MUCHACHO*...
ROJO, SU *MADRE*...

GANÓ EL *JUEGO DE LA SUERTE* EXTRANJERO...
FLAP FLAP
FLAP FLAP
... PERO NO GANARÁ LA *CARRERA*, NO HAY... NINGUNA DIFERENCIA
<¡HAZ QUE TU AMIGO DEJE DE APOSTAR O ACABARÉ POSEYÉNDOLO A ÉL, TAMBIÉN!>
FLAP
FLAP FLAP
¿A QUÉ SE REFERÍA CON ESO?
TE LO DIRÉ LUEGO.
¡VAYA! VIAJAR POR EL ESPACIO SUENA PELIGROSO.
¡PUEDO ASEGURARTE QUE NUNCA ME SUBIRÉ A UNA DE SUS TERRIBLES NAVES!
¡ESTO ES SENSACIONAL! ANNIE SÉ QUE ESTA VES, LO HARÁS.
¿HACER QUÉ ?
ACABAR LA CARRERA, ¡DESDE LUEGO!
¿NO HAS *GANADO* UNA CARRERA?
BUENO... NO LO DIRÍA ASÍ...
¿NI SIQUIERA ...
TERMINADO ?
... PERO ÉL YA LO DIJO, LO HARÉ *ESTA* VEZ
CLARO QUE LO HARÁS.

¡SALUDOS!
TENEMOS UN CLIMA PERFECTO EL DÍA DE HOY PARA EL *CLÁSICO DE BOOTAN*, LA MÁS *PELIGROSA* DE *TODAS* LAS CARRERAS DE POD.
ESO ES *MUY CIERTO*. *UN GRAN TORNEO*, Y LA MULTITUD SE REÚNE AQUÍ DESDE TODOS LOS TERRITORIOS DE LA ZONA EXTERIOR.
Y LOS CONCURSANTES YA SE DIRIGEN A LA LÍNEA DE INICIO.
Y A *GASGANO* EN SU NUEVA *ORO PEDROVIA*.
VEO A *BEN QUADINAROS* DEL SISTEMA *TUND*.
Y DOS VECES GANADOR, *BOLES ROOR*...
Y EN LA PRIMERA FILA EN LA POSICIÓN DE SALIDA EL *REINANTE* CAMPEÓN, *SEBULBA* DE *PIXELITO*.
POR *MUCHO* EL *FAVORITO* DE HOY.


TMP
Y EL ÚLTIMO EN INSCRIBIRSE, UN NIÑO DE AQUÍ...
¡...ANAKIN SKY-WALKER!
¡CONCLUIRÁ!

スター・ウォーズ
KIA ASAMIYA
GALERIA DE BOSQUEJOS

Los siguientes bosquejos del artista Kia Asamiya fueron hechos en la preparación de su trabajo sobre *STAR WARS: EPISODIO* 1 *LA AMENAZA FANTASMA*--MANGA

REINA AMIDALA ▲
SENADOR PALPATINE ◀

▲ QUI-GON JINN
▶ OBI-WAN KENOBI

DARTH MAUL

HISTORIA DE GEORGE LUCAS

ILUSTRADO POR KIA ASAMIYA

TRADUCIDO Y MAQUETEADO POR HASS_DARDO

PORTADA POR LORD_XIAN

スター・ウォーズ 1

EPISODIO I

LA AMENAZA FANTASMA

LETTERING AND ART RETOUCH BY TOM ORZECHOWSKI

COVER ART BY KIA ASAMIYA

THANKS TO LOIS BUHALIS AND AMADOR CISNEROS

SPECIAL THANKS TO ALLAN KAUSCH AND LUCY AUTREY WILSON AT LUCAS LICENSING

BOOK DESIGN BY JEREMY PERKINS AND CARY GRAZZINI

EDITED BY DAVID LAND

PUBLISHED BY MIKE RICHARDSON

STAR WARS: EPISODE I THE PHANTOM MENACE—MANGA VOLUME ONE. December 1999. Published by Dark Horse Comics, Inc. 10956 SE Main Street, Milwaukie, Oregon 97222. Star Wars® Episode I The Phantom Menace—MANGA © 1999 Lucasfilm Ltd. & TM. Title and character and place names protected by all applicable trademark laws. All rights reserved. Used under authorization. This material was originally published in Japanese in book form in 1999 by Comicom Comics. Dark Horse Comics® and the Dark Horse logo are trademarks of Dark Horse Comics, Inc., registered in various categories and countries. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, without the express written permission of Dark Horse Comics, Inc. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental.

Published by Dark Horse Comics, Inc., 10956 SE Main Street, Milwaukie, OR 97222

ISBN: 1-56971-483-5 First edition: December 1999

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

PRINTED IN THE UNITED STATES OF AMERICA

www.starwarstotal.org

STAR WARS
JEDI KNIGHT
HASS-DARDO
SWT.ORG

DARK HORSE COMICS

STAR WARS®

EPISODIO I

LA AMENAZA FANTASMA

LUCAS BOOKS